

**Maurise Faure**

**Le Félibrige de Paris**  
**et**  
**Sextius Michel**



**C.I.E.L. d'Oc**

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

**Maurise Faure**

**Le Félibrige de Paris**  
et  
**Sextius Michel**

**à propos de "La Petite Patrie"**

**Avignon**  
**Ed. Vve Roumanille**

**1894**

# A prepaus de La Petite Patrie

Salut, joio e felicitacioun couralo au plus ama, au mai valènt, au meieur di Felibre de Paris, à Sestius Michel, que, proumieren coume lou printèms estivau d'aquest an, vèn de nous semoundre un libre nouvèu, fres e gai coume un bouquet de lila, tout perfuma de la bono óudour di ferigoulo de Prouvènço: *la Petite Patrie!*

Sestius Michel es coume l'encarnacioun e lou retipe d'aquélis enfant dóu Miejour à l'amo ardènto, enebria d'ideau e de pouèsio, que, buta pèr lou sort vers lou grand Paris, Paris misterious, tant pivelaire pèr la jouvènço, pièi, amourousi de la vilasso enmascarello, cercon, pèr soulas, à ié trouva, à ié refaire la pichoto patriò, à recaliva soun cor, afrejouli pèr lou neblun, emé li dóuci souvenènço dóu païs regreta.

E, quand li péu blanquejon, quand trecolo lou soulèu de la vido, l'afecioun d'aquélis eisila voulountàri pèr la terro maire devèn uno passioun cremanto.

Es alor que li cansoun bressarello de l'enfanço e li gai refrin dóu jouine tèms trèvon soun esperit coume d'èr paradisen. Ço que bresiho sus si labro, es pas, segur, la cantadisso enfetanto di councert à la modo, mai la tèndro cantinello de nòsti païsano au tèms di magnan, la meloupèio campèstro di segaire e di vendemiaire, que se marido tant armouniousamen emé lou cascarelun di cigalo e la meloudio di grihet.

Couine Castil-Blaze, Amadiéu Pichot, Adóufe Dumas, Lucian Jaufre, aquélis aujòu venera dóu Felibrige de Paris, aquéli precursor de "la Cigalo" e di Cigalié, Sestius mountè vers Paris, i'a long-tèms d'acò, brun e bèu Prouvençau prouvençalejant, à l'ouro ounte Roumaniho, en Avignoun, fasié flouri si *Margarideto*, e ounte, à Paris, Jansemin prouclamavo davans la cour e la literaturo, esbalauvido, l'imouralita de la lengo d'O.

Es l'amo ravidó d'aquéu reviéure de la parladuro di rèire, d'aquelo aubo dóu Felibrige, que lou brave jouvènt davalè dins aquelo carrièrouno alor noumado Contrescarpo, aro, prouvençalamen batejado Maset, d'ounte poudié vèire eilalin, à l'ourizount, dóu coustat dóu Pont-Nòu la caro riserello d'Enri IV, que semblavo l'acouraja en ié cridant sa famouso paraulo:

— Samenas de Gascoun, acò trachis pertout !...

E, pamens, èro tout magagna, mau-grat l'esbléugimen de la capitalo entrevisto, lou jouine Sestius; èro un brisounet triste dins la sournò cour de l'oustalas di Messajarié, plen de la cridadisso di veiturin, dóu cli-cla di fouis, dóu brut di diligènço trantraianto sus li calado.

E, caminant long de la Sèino, davans li palais ufanous, soujavo à soun vilajoun flouri de Malomort, à la bastido peireno, à soun Rose blu, à soun clar soulèu, à si gènt, i galànti chato qu'eilabas avié leissa, li lagremo is iue.

Mai, lou proumié moumen de languitudo esvali, noste Prouvençau reprenquè vitamen sa bono imour e, freiralamen aculi pèr soun coumpatrioto Nestor Roqueplan, fiéu coume éu de Malomort, ounte devien naisse dous àutri felibre, ounour de nosto Reneissènço: Roso-Anaïs Roumaniho e Fèlis Gras, Sestius Michel se faguè lèu sa plaço dins lou mounde literàri e universitàri.

Ah! li qu'an pas viscu dins Paris, avans la foundacioun dóu Felibrige e de la Cigalo, podon pas se faire uno idèio de l'isoulamen, di l'agno d'aquéli que, perdu dins lou fourfoui de la grandò vilo, amavon soun païs e sa vièio lengo.

Ges d'acamp ounte li coumpatrioto pousquèsson s'assembla e parla entre éli de la pichoto patriò! Ero causo raro d'avé l'ur d'ausi, à la voulado, qu'auqui paraulo prouvençalo, dóufinenco o gascouno; e pièi, lou nourmandisme fasènt flòri, èro quasimen uno dèco de se dire dóu Miejour, e noste noble lengage èro trata de charabia.

E n'avian, lis afama de pouèsio miejournalo, qu'un bon tèms dins l'annado, à l'entour de la Toussant, quand l'*Armana prouvençau* nous adusié, dins si fuet ama, lou dous parfum de la terro nadalenco: lou legissian en famiho au recantoun dóu fiò petejant, aprenian pèr cor li vers di mèstre; redisian, galoi, li conte dóu Cascarelet. Avian qu'aquelo joio e qu'aquéu soulas.

Mai, i'aura lèu vint an, la santo Estello lusiguè sus Paris: li Miejournalo escampiha s'acampèron soto si rai, e, en plen Palais Reiau, la Cigalo cantè, rampelant li felibre despatria...

E alor s'ausiguè dins tout Paris de cansoun prouvençalo; lis àutri prouvinço vouguèron tambèn cigaleja, e i'aguè, de l'Arc-de-triounfle enjusqu'à la plaço dóu Trone, coume uno inmènso farandoulo, menado pèr li felibre jougant dóu flahutet e toucant dóu tambourin.

A la Cigalo venguè lèu s'ajougne, avans-gardo afougado lou Felibrige de Paris, e tóuti nòsti grand felibre, Aubanel, d'abord, pièi Mistral e Fèlis Gras, pièi de ministre de la Republico, pièi lis ome d'engèni li mai marcant de Franço, venguèron nous dire publicamen:

— Zóu! enauras de mai en mai la pichoto patriò! Vosto obro es grand, vosto toco es patrioutico. Faire ama soun pichot país es faire miés ama la Franço! La centralisacioun nivelairo l'a descoulourido e anequelido! Que lou Felibrige ié redoune coulour, reviscoulamen e santa!

Tant-lèu, de pertout, li Felibre e li Cigalié dounant l'eisèmples, Paris éu-meme rapelant à la prouvinço l'ourguei de soun passat e sa noblesso descouneigudo, un grand e fegound movemen a tremuda l'anciano inchaiènço pèr lou vièi parla, lis us, li legèndo, l'antico vido franceso, en un afougamen pèr l'estùdi, la mantenènço la glourificacioun de tout aquéu tresor requist ounte tresano l'amo dóu pople, ounte trelusis l'esperit de la Franço.

Es à-n-aquelo obro de bon patrioto que, despièi tout-aro un quart de siècle, s'es counsacra em' uno voio, em' uno ardour de jouvènt, Sestius Michel, ajudant pouderosamen, coume sòci e capoulié, lou Felibrige parisen, que, fidèu à l'ensignamen di mèstre de la Reneissènço mistralenco, es sèmpe atravali pèr expandi la couneissènço di causo dóu Miejour, lou renom de sa literaturo plebeiano, pèr reviscoula dins soun país, trop souvènt óublidaire, la memòri di coumpatrioto, serviciau de la memo idèio.

Vaqui perqué, intrepide pelerin, apassiouna pèr aquelo reviéudanço, Sestius Michel es esta lou menaire elouquènt e infatigable de nòsti roumavage, ounte, pouèto e ouratour, a, dis Aup i Pirenèu, de Scèus à Marsiho e de Moutauban à Niço, fa resclanti la bono paraulo felibrenco e prouclama, coume un aposto, nosto fe patrioutico. La *Petite Patrie* n'es coume l'Evangèli e la Gèsto.

Li scepti e lis arlèri veiran bessai aqui que fantasié de tantalòri e que brut de tambourin.

Li gènt d'èime e li serious pensaire ié veiran outro causo e coumpendran, regardant aut e liuen, que touto uno renouvacioun naciounalo pòu e dèu naisse d'aquelo sano boulegadisso, emé l'empuramen de l'amour patriau.

I'a pas à dire de noun: emé l'abourrimen de tout ço que fai l'óuriginalo varieta de nòsti raço, emé l'escafamen de tout ço que coustituïs l'eiretage sacra di rèire de tout ço qu'estaco l'ome à sa terro, greio e s'estènd pau à pau sus lis amo, coume uno planto bouscasso, l'endiferènci pèr la pichoto patriò lou mesprés dóu fougau, l'óublidanço dóu brès. Lèu n'en patis la grando patriò. L'enuei, coume dis lou pouèto, es fiéu de l'unifourmita. Es anable ço qu'agrado e noun ço qu'afastigo.

D'aqui vèn aquel esperit de vague cousmoupoulitisme, creissènt autant que bèisso l'amistanço pèr lou païs natau, fundamento granitico de l'amour de la patriò.

Es aquelo idèio qu'a noublamen ispira Sestius Michel, es aquelo cresènço que i'a douna tant bèl envanc dins li lucho pacifico, ounte a tant bravamen e utilamen bataieja à la tèsto dóu Felibrige de Paris, aguènt au founs dóu cor e sus li labro li paraulo qu'en 1879 nous cridavo Aubanel à Scèus, en nous butant dins l'areno:

— Es la França que dèu èstre glourificado: touto flour es pèr elo e tout amour, car la França es la maire, la maire adourado! Felibre, Cigalié, pouèto de Prouvènço e de Paris, cantan pèr elo!

Maurise Faure

Paris, 21 de mai 1894

Tèste integrau

# C.I.E.L. d'Oc

**Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc**

Sèti souciau:  
3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© **Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc -2000**

© Adoubamen dóu tèste, de la meso en pajo  
e de la maqueto pèr Tricìo Dupuy,  
en sa qualita de Direitriço  
dóu Counsèu d'Amenistracioun  
dóu CIEL d'Oc.

